



ACTA ACUERDO

En la ciudad de Gral. Pacheco, a los ⁴ días del mes octubre de 2012, se reúnen, por una parte, los representantes de **VOLKSWAGEN ARGENTINA S.A.**, Sres. Ludovico A. Martin, en su carácter de Vicepresidente de Recursos Humanos de Volkswagen Argentina S.A., Gabriel Devit, en su carácter de Gerente Ejecutivo de Planta Córdoba, Darío Carosella en su carácter de Gerente de RRLL de Planta Pacheco, Valeria Genovese en su carácter de Gerente de Relaciones Industriales y el Dr. Luis María Casares en su carácter de apoderado, en adelante **LA EMPRESA** y, por la otra, los Representantes del **SINDICATO DE MECÁNICOS Y AFINES DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR DE LA REPUBLICA ARGENTINA (SMATA)**, Sres. Ricardo Pignanelli, Gustavo Morán, Mario Manrique, José Caro, Luis Álvarez, José Luis Paparatto y Marcelo Junco en su carácter de miembros todos ellos del Consejo Directivo, y los integrantes de la **COMISIÓN INTERNA DE RECLAMOS DE VOLKSWAGEN ARGENTINA S.A.**, Sres. Diego Ávila, Jorge Aranda, Gustavo Barrientos, Oscar Bernachea, Luis Cardozo, Claudio Da Silva, José Di Giorgio, Mauro Giménez, Miguel González, Ezequiel Lucero, Javier Márquez, Jorge Martínez, Juan Monzón y Aníbal Santillán, en representación del personal jornalizado de Volkswagen Argentina S.A. (Planta Pacheco), en adelante, los **REPRESENTANTES DEL PERSONAL**, todos firmantes al pie de la presente, ambas, en conjunto, denominadas **LAS PARTES**, quienes luego de sucesivas reuniones celebradas oportuna y conjuntamente con los representantes de las diferentes terminales automotrices en forma conjunta **ACUERDAN:**

[Handwritten signatures and initials on the right side of the page, including names like 'Ludovico A. Martin', 'Ricardo Pignanelli', 'Gustavo Morán', 'Mario Manrique', 'José Caro', 'Luis Álvarez', 'José Luis Paparatto', 'Marcelo Junco', 'Diego Ávila', 'Jorge Aranda', 'Gustavo Barrientos', 'Oscar Bernachea', 'Luis Cardozo', 'Claudio Da Silva', 'José Di Giorgio', 'Mauro Giménez', 'Miguel González', 'Ezequiel Lucero', 'Javier Márquez', 'Jorge Martínez', 'Juan Monzón', 'Aníbal Santillán', and 'Ricardo Pignanelli' again.]

PRIMERO: A partir del 01/10/2012 se conviene incrementar en un 6% (seis por ciento) los valores de los salarios básicos vigentes al 30 de septiembre de 2012, para cada una de las categorías de trabajadores jornalizados (CCT 8/89E y 13/89E). Se adjuntan como Anexos 1 y 2 las nuevas escalas salariales resultantes tanto para la Planta Pacheco como para la Planta Córdoba.-----

SEGUNDO: Durante el período de vigencia del presente acuerdo (1º de octubre de 2012 al 31 de diciembre de 2012), el incremento salarial absorberá y compensará hasta su concurrencia cualquier aumento, incremento y/o mejora, y/o beneficio, y/o ajuste salarial que se otorgue y que pudiere disponer el Poder Ejecutivo Nacional o Provincial, y/o Poder

RICARDO ALBERTO PIGNANELLI, GUSTAVO A. MORAN
Secretario General, Secretario Gremial
Consejo Directivo Nacional, Consejo Directivo Nacional
S.M.A.T.A., S.M.A.T.A.

LC. NATALIA VALLBA LASTRA
DIRECTORA ADJUNTA
RRLL - M.T.E. Y S.S.
RECEBIDOS
Sujeito a verificación

MARIO ROBERTO MANRIQUE
Secretario General, Adjudante
Consejo Directivo Nacional
S.M.A.T.A.

[Large handwritten signature on the bottom left corner.]



VOLKSWAGEN

ARGENTINA
Relaciones Laborales

Vigencia Desde 01/10/12
Vigencia Hasta 31/12/12
Actualización 23/10/12

ESCALA DE JORNALES CCT 13/89 MQ200 VIGENCIA 01/10/12 - AJUSTE 6%

CATEGORIA	BASICO	1 AÑO	2 AÑOS	3 AÑOS	4 AÑOS	5 AÑOS	6 AÑOS	7 AÑOS	8 AÑOS	9 AÑOS	10 AÑOS	11 AÑOS
		1,0125	1,025	1,0375	1,05	1,0625	1,075	1,0875	1,1	1,1125	1,125	1,1375
1A	32,53	32,94	33,34	33,75	34,16	34,56	34,97	35,38	35,78	36,19	36,60	37,00
1B	33,90	34,32	34,75	35,17	35,60	36,02	36,44	36,87	37,29	37,71	38,14	38,56
2A	34,64	35,07	35,51	35,94	36,37	36,81	37,24	37,67	38,10	38,54	38,97	39,40
2B	35,26	35,70	36,14	36,58	37,02	37,46	37,90	38,35	38,79	39,23	39,67	40,11
2C	36,32	36,77	37,23	37,68	38,14	38,59	39,04	39,50	39,95	40,41	40,86	41,31
3A	37,37	37,84	38,30	38,77	39,24	39,71	40,17	40,64	41,11	41,57	42,04	42,51
3B	38,74	39,22	39,71	40,19	40,68	41,16	41,65	42,13	42,61	43,10	43,58	44,07
3C	40,44	40,95	41,45	41,96	42,46	42,97	43,47	43,98	44,48	44,99	45,50	46,00

CATEGORIA	12 AÑOS	13 AÑOS	14 AÑOS	15 AÑOS	16 AÑOS	17 AÑOS	18 AÑOS	19 AÑOS	20 AÑOS	21 AÑOS	22 AÑOS	23 AÑOS
	1,15	1,1625	1,175	1,1875	1,2	1,2125	1,225	1,2375	1,25	1,2625	1,275	1,2875
1A	37,41	37,82	38,22	38,63	39,04	39,44	39,85	40,26	40,66	41,07	41,48	41,88
1B	38,99	39,41	39,83	40,26	40,68	41,10	41,53	41,95	42,38	42,80	43,22	43,65
2A	39,84	40,27	40,70	41,14	41,57	42,00	42,43	42,87	43,30	43,73	44,17	44,60
2B	40,55	40,99	41,43	41,87	42,31	42,75	43,19	43,63	44,08	44,52	44,96	45,40
2C	41,77	42,22	42,68	43,13	43,58	44,04	44,49	44,95	45,40	45,85	46,31	46,76
3A	42,98	43,44	43,91	44,38	44,84	45,31	45,78	46,25	46,71	47,18	47,65	48,11
3B	44,55	45,04	45,52	46,00	46,49	46,97	47,46	47,94	48,43	48,91	49,39	49,88
3C	46,51	47,01	47,52	48,02	48,53	49,03	49,54	50,04	50,55	51,06	51,56	52,07

CATEGORIA	24 AÑOS	25 AÑOS	26 AÑOS	27 AÑOS	28 AÑOS	29 AÑOS	30 AÑOS	31 AÑOS	32 AÑOS	33 AÑOS	34 AÑOS	35 AÑOS
	1,3	1,3125	1,325	1,3375	1,35	1,3625	1,375	1,3875	1,4	1,4125	1,425	1,4375
1A	42,29	42,70	43,10	43,51	43,92	44,32	44,73	45,14	45,54	45,95	46,36	46,77
1B	44,07	44,49	44,92	45,34	45,77	46,19	46,61	47,04	47,46	47,88	48,31	48,73
2A	45,03	45,47	45,90	46,33	46,76	47,20	47,63	48,06	48,50	48,93	49,36	49,79
2B	45,84	46,28	46,72	47,16	47,60	48,04	48,48	48,92	49,36	49,80	50,25	50,69
2C	47,22	47,67	48,12	48,58	49,03	49,49	49,94	50,39	50,85	51,30	51,76	52,21
3A	48,58	49,05	49,52	49,98	50,45	50,92	51,38	51,85	52,32	52,79	53,25	53,72
3B	50,36	50,85	51,33	51,81	52,30	52,78	53,27	53,75	54,24	54,72	55,20	55,69
3C	52,57	53,08	53,58	54,09	54,59	55,10	55,60	56,11	56,62	57,12	57,63	58,13

CATEGORIA	36 AÑOS	37 AÑOS	38 AÑOS	39 AÑOS	40 AÑOS	41 AÑOS	42 AÑOS	43 AÑOS	44 AÑOS	45 AÑOS	46 AÑOS	47 AÑOS
	1,45	1,4625	1,475	1,4875	1,5	1,5125	1,525	1,5375	1,55	1,5625	1,575	1,5875
1A	47,17	47,58	47,98	48,39	48,79	49,20	49,61	50,01	50,42	50,83	51,23	51,64
1B	49,15	49,58	50,00	50,43	50,85	51,27	51,70	52,12	52,54	52,97	53,39	53,82
2A	50,23	50,66	51,09	51,53	51,96	52,39	52,83	53,26	53,69	54,12	54,56	54,99
2B	51,13	51,57	52,01	52,45	52,89	53,33	53,77	54,21	54,65	55,09	55,53	55,98
2C	52,66	53,12	53,57	54,03	54,48	54,93	55,39	55,84	56,30	56,75	57,20	57,66
3A	54,19	54,65	55,12	55,59	56,05	56,52	56,99	57,46	57,92	58,39	58,86	59,32
3B	56,17	56,66	57,14	57,63	58,11	58,59	59,08	59,56	60,05	60,53	61,02	61,50
3C	58,64	59,14	59,65	60,15	60,66	61,17	61,67	62,18	62,68	63,19	63,69	64,20

MARIO ROBERTO MANRIQUE
Secretario General Adjunto
Consejo Directivo Nacional
S.M.A.T.A.

RICARDO ALBERTO PIGNANELLI
Secretario General
Consejo Directivo Nacional
S.M.A.T.A.

JUSTINO A. MORAN
Secretario General
Consejo Directivo Nacional
S.M.A.T.A.

LIC. NATALIA WILLIAMA LASTRA
DRL N° 2 - DNC - DNRT - M.T.E.y.S.S.

RECIBIDO 27/10/12
Sujeto a verificación

[Handwritten signature]

ANEXO I

ESCALA SALARIAL PLANTA PACHECO

Vigencia 1º de Octubre 2012 al 31 de Diciembre 2012										
Categoría	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Valor Jornal Remunerativo	\$39,29	\$39,78	\$40,57	\$41,79	\$42,93	\$44,85	\$45,70	\$47,69	\$51,29	\$56,17

RICARDO ALBERTO RIGNANELLI
 Secretario General
 Consejo Directivo Nacional
 S.M.A.A.

MARIO ROBERTO MANRIQUE
 Secretario General Adm. y
 Consejo Directivo Nacional
 S.M.A.A.

GUSTAVO A. MORAN
 Secretario Gremial
 Consejo Directivo Nacional
 S.M.A.A.

LUCIANA VILLALBA LASTRA
 DRLN2 - DNG - DNR1 - M.T.E.Y.S.S.
 REBECCO ZILWILIZ
 Sujeto a verificación

General Pacheco, 19 de Octubre 2012





Ministerio de Trabajo,
Empleo y Seguridad Social

Expediente N° 1535838/12

En la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los **27 días del mes de noviembre de 2012**, siendo las 17:00 horas, comparecen en el **MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL** – Dirección Nacional de Relaciones del Trabajo, Dirección de Negociación Colectiva, ante la Secretaria de Conciliación del Departamento Relaciones Laborales N° 2, Lic. Natalia VILLALBA LASTRA; en representación del **SINDICATO DE MECANICOS Y AFINES DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR (SMATA)**, con domicilio en Avda. Belgrano 665, Ciudad Autónoma de Buenos Aires: el Sr. Luis Andrés ÁLVAREZ (DNI 10.888.684), miembro del Consejo Directivo Nacional, y los Sres. Diego Leonardo AVILA (DNI 25.676.983), el Sr. Jorge Gabriel ARANDA (DNI 22.048.223) y Javier Gustavo MARQUEZ (DNI 24.657.265), en calidad de miembros de la Comisión Interna; y en representación de **VOLKSWAGEN ARGENTINA S.A.**, con domicilio constituido en Talcahuano 638, piso 5°, Dpto. "G", Ciudad Autónoma de Buenos Aires: el Dr. Luís María CASARES (DNI: 08.406.410), en calidad de Apoderado, condición que acredita mediante copia simple de poder que firma ante mí, juramentando su validez. -----

Declarado abierto el acto por la **funcionaria actuante**, comunica a las partes que la convocatoria del día de la fecha lo es con motivo de la presentación formulada por el SMATA, obrante a fojas 1 del expediente de referencia. Acto seguido, previa vista a las partes de todo lo actuado, y cedida la palabra a los comparecientes, en forma conjunta y de común acuerdo, manifiestan que: acompañan y ratifican íntegramente el acuerdo de partes arribado en forma directa el día 4 de octubre de 2012 y acreditado a fojas 5/9 del que reconocen como propias las firmas allí insertas. El mismo se realiza en el marco del CCT 8/89 "E" y 13/89 "E" alcanza a aproximadamente 8000 trabajadores. -----

Acto seguido, la **funcionaria actuante** COMUNICA a la representación sindical el acuerdo, en el término de diez (10) días, deberá ser ratificado por el Secretario General, Adjunto y/o Gremial. Cumplido ello, será elevado a la Superioridad, quedando sujeto al control de legalidad previsto en la Ley N° 14250 En este estado y no siendo para más, a las 17:10 horas, se da por finalizado el acto firmando los comparecientes al pie de la presente, previa lectura, para constancia y ratificación de su manifestación, ante mí, que CERTIFICO.-----

SMATA

EMPRESA

Lic. Natalia Villalba Lastra
Secretaría de Conciliación
Dpto. R.L. N° 2 - INC
DNRT / M.T.E. y S.S.



Ministerio de Trabajo,
Empleo y Seguridad Social

"2012 – Año de Homenaje al Doctor D MANUEL BELGRANO"



Expediente N° 1535838/12

En la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los 11 días del mes de diciembre 2012, siendo las 11:20 horas, comparece espontáneamente en el **MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL** – Dirección Nacional de Relaciones del Trabajo, Dirección de Negociación Colectiva, ante la Secretaria de Conciliación del Departamento Relaciones Laborales N° 2, Lic. Natalia VILLALBA LASTRA; en representación del **SINDICATO DE MECÁNICOS Y AFINES DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR (SMATA)**, con domicilio en Avda. Belgrano 665, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, el Sr. Gustavo MORÁN (DNI: 12.349.768), en calidad de Secretario Gremial. ----- ✓

Declarado abierto el acto por la **funcionaria actuante**, previa vista de todo lo actuado, y cedida la palabra al **representante sindical**, manifiesta que: toma vista del estado actual de las actuaciones y ratifica, de conformidad con todo su contenido, el acuerdo celebrado con la Empresa Volkswagen Argentina SA el día 4 de octubre de 2012 en el marco del CCT 8/89 "E" y 14/89 "E", y acreditado a fojas 5/9 del expediente de referencia; solicitando su homologación. -----

Oído lo manifestado precedentemente, la **funcionaria actuante** COMUNICA que el acuerdo ratificado anteriormente, del cual solicita su homologación, será elevado a la Superioridad en este acto, quedando sujeto al control de legalidad previsto en la Ley N° 14250. En este estado y no siendo para más, a las 11:25 horas, se da por finalizado el acto firmando el compareciente al pie de la presente, previa lectura, para constancia y ratificación de su manifestación, ante mí, que CERTIFICO.-----

Lic. Natalia Villalba Lastra
Secretaria de Conciliación
Dpto. R.L. N° 2 - DNC
DNRT - MTE.v.S.S

GUSTAVO A. MORAN
Secretario Gremial
Consejo Directivo Nacional
S.M.A.T.A.